Здравствуйте, уважаемые участники конкурса!

Я внимательно изучил все присланные на данный момент рисунки.

Из заслуживающих сегодня внимания иллюстраций бóльшая часть достаточно строго придерживается культурно-антропологических реалий соответствующих народов. Например (две тигринские – сверху, сомалийская и мурси – снизу):





Эти иллюстрации правдивейшим образом демонстрируют не только национальные костюмы и быт, но и телодвижения, и характеры соответствующих народов. Просто фантастика!!! Эти ребята и их наставники заслуживают высочайшей похвалы.

Преподаватели и юные дарования здесь явно строжайшим образом следовали приложенным к материалу фотографиям (часть которых – моя собственная фоторабота) соответствующих народов, а также, видимо, и дополнительным материалам, молодцы.

При этом должен отметить, что мои робкие опасения были частично подтверждены. Некоторые очень искусно выполненные рисунки будут, к сожалению, вынуждены выбыть из конкурса из-за абсолютного несоответствия действительности изображённых на них людей и реалий. В некоторых случаях типажи относятся к иной расе, в некоторых явно просматриваются чуть ли не русские народные мотивы, которые в контексте данной работы, конечно, не могут быть использованы. Из таких талантливых (на мой взгляд), но не подходящих к теме работ можно упомянуть, например, эти две:





Это иллюстрации к тиграйским сказкам. Цветные костюмы в работе слева никоим образом не имеют отношения к тиграйцам. Последние носят белые шали. Никаких бус, тем более таких роскошных, мужчины не носят, тиграйские мальчики и юноши не прокалывают уши и не носят в них украшения, это консервативное общество. Тиграйцы не курят трубок. При этом физиономические черты мужчины и, в некоторой степени, мальчика довольно типичны, чего не скажешь о лице персонажа на рисунке справа, тиграйцы не принадлежат негроидному типу, в некоторой степени распространённому на западе и юго-западе Эфиопии, но никак не на севере (за исключением народности кунама). Чтобы понимать, насколько нетипичны эти случаи, можно сказать, что на месте этих персонажей с тем же успехом можно было бы изобразить, например, вьетнамцев. В общем, такие случаи, к большому сожалению, не подходят, но, к счастью, они не так уж и часты. (Кстати, кобры действительно встречаются и на севере Эфиопии, но очень-очень редко, их мало кто видел. К слову, за в общей сложности семь-восемь лет жизни в регионе я не видел ни одной. Лучше изображать змей без капюшона, такие встречаются гораздо чаще) Первый рисунок с некоторой, но простительной натяжкой можно было бы отнести к сказкам афар (которые в сборнике есть, правда не ясно, есть ли подходящая к этому случаю).

Как бы ни было, пользуясь тем, что время ещё есть, я хотел бы попросить Вас во избежание потерь части материала сообщить ещё раз всем адресатам о важности (!!!) аккуратного следования типажам и реалиям каждого соответствующего народа, они все очень разные, и фотографии каждого из них по отдельности к материалу приложены. Очень жалко будет потерять часть готового материала из-за этого.

Я посидел над всеми рисунками, выложенными на сайте, и отобрал из них те, которые выполнены с художественной точки зрения удачно, но абсолютно не соответствуют реалиям соответствующих народов. Это позволит избранным талантливым художникам не только исправить недочёты, но и, возможно, мотивирует их на рисунки и к другим сказкам, что они явно сделали бы не хуже. Во всех упомянутых ниже иллюстрациях люди изображены неправдоподобно, т.е. не соответствуют по антропологическому типу или по национальному костюму заявленному народу. Я здесь перечисляю только качественные работы, которые будет жалко потерять и не отметить талант ребёнка только из-за того, что он рисовал, не вдаваясь в необходимые подробности. Перечислять работы одновременно и некачественные, и не соответствующие реалиям, смысла нет.

















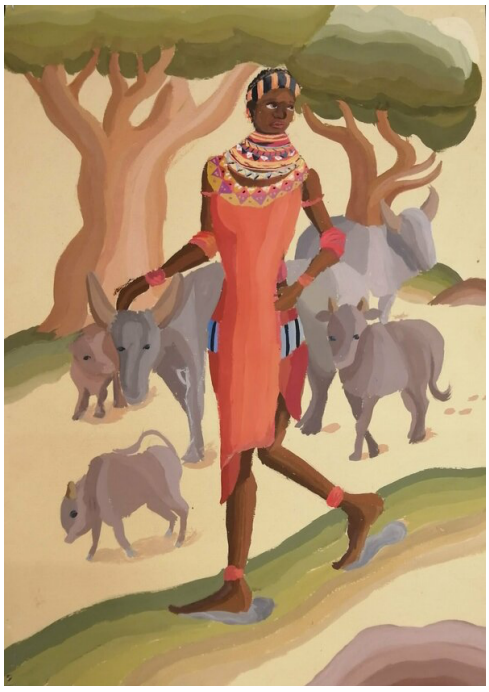


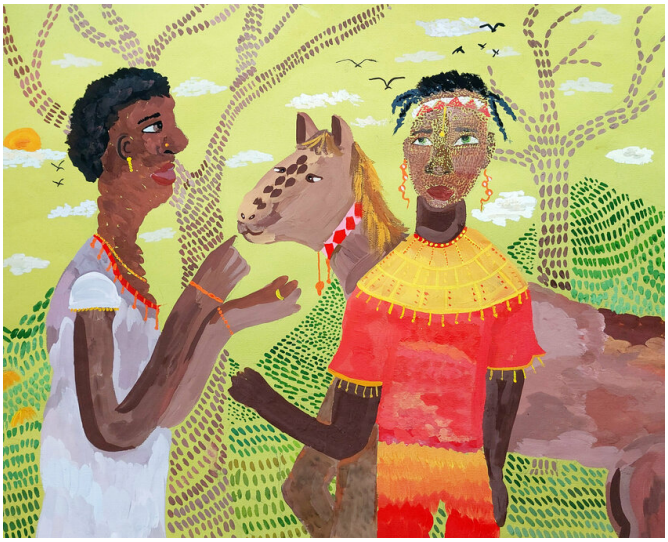














Кроме того, к рисунку, приложенному ниже, можно сообщить, что он очень правдоподобно и оригинально изобразил юношу из народности нуэр, но сказка эта принадлежит народности ануак, представители которой, в частности, не шрамируют голову.



Сказка нуэр в нашем сборнике тоже есть – «Слон и петух», поэтому этого персонажа можно нарисовать заново, например на фоне того как слон и петух соревнуются в питье из реки, можно изобразить его там со стадом буйволов для пущей правдоподобности.

Не вполне ясно, к каким сказкам относятся рисунки





Таких случаев много, но эти два особо интересны. Их авторам, Ксении и Анастасии, можно предложить нарисовать похожих персонажей для сказок «Загадка» (гураге) и «Лучшая циновка для мужчины» (сомали), соблюдая при этом, конечно, соответствие национальных костюмов соответствующих народов.

Представляю, как обидно будет талантливым художникам, а их много на сайте, узнать, что они выбыли из конкурса из-за того, что просто рисовали «кого-то не того», при том, что многие из них запросто могли бы оказаться на обложке книги.

Я желаю вам справиться с указанными затруднениями и получить возможность публикации вашего рисунка в уникальной книге «Сказки Африканского рога»!

Ярослав Николаевич Гутгарц
Институт Востоковедения
Российская Академия Наук

nanook@mail.ru